

New VOL-1 firmware with six transmitter capability

EN

The new firmware allows the VOL-1 to control volume of up to six transmitters.

To put it simple: The VOL-1 works like before, the only difference is that you have to choose which slot should be active.

If you only do short pushes on the zone buttons this firmware works just like the old one.

The LEDs to the left in the display indicates the transmitters.

SE

Den nya firmwares ser till att VOL-1 kan styra volymen på upp till sex sändare.

För att uttrycka det enkelt: VOL-1 fungerar precis som tidigare - fast nu med den lilla skillnaden att man måste välja aktiv plats.

Om man bara trycker snabbt på zonknapparna kommer firmwares att fungera precis som tidigare.

DE

Mit der neuen Firmware können Sie mit VOL-1 die Lautstärke von bis zu 6 Sendern steuern.

Einfach gesagt: Das VOL-1 funktioniert wie gehabt, der einzige Unterschied ist, dass Sie den aktiven Slot auswählen müssen.

Wenn Sie nur kurz auf die Zonen-Tasten drücken, funktioniert die neue Firmware genauso wie die alte.

FR

Le nouveau micrologiciel permet au VOL-1 de contrôler le volume de six émetteurs.

Pour faire simple: Le VOL-1 fonctionne de la même manière que le précédent, la seule différence est que vous devez choisir l'emplacement actif.

En appuyant brièvement sur les boutons de l'interface, le micrologiciel fonctionnera exactement comme le précédent.

ES

El nuevo firmware permite al VOL-1 controlar el volumen de hasta seis transmisores.

En pocas palabras: el VOL-1 funciona como antes, la única diferencia es que debe elegir qué ranura debe estar activa.

Si solo presiona los botones «Zone» ligeramente, este firmware funciona igual que el anterior.

FIG 1.

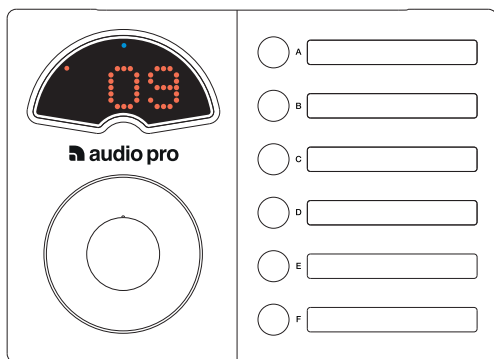


FIG 2.

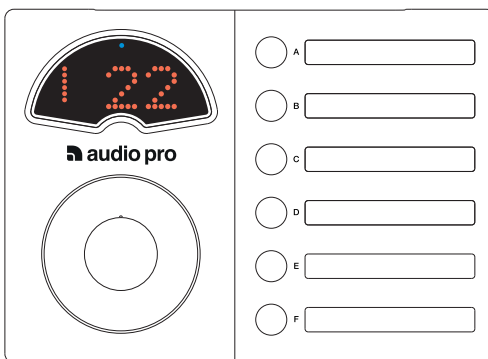
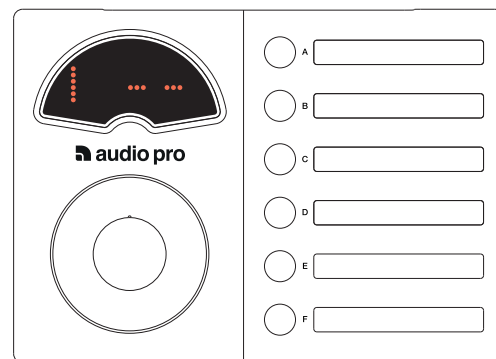


FIG 3.



To keep the volumes separated each transmitter is adjusted separately in the VOL-1.

FIG 1. The LEDs on the left side of the display indicate which transmitter the VOL-1 actively controls.

FIG 2. Here the transmitter connected to slot 6 is active in the VOL-1.

The VOL-1 only controls the volume of the transmitter that is indicated by the LEDs to the left in the display.

So to turn down all transmitters' volumes they all have to be changed individually.

A short push of the zone buttons A-F chooses the zone in the active transmitter.

Pushing the zone buttons for 3 seconds changes which transmitter is active. C-button then chooses the third transmitter and so on.

Pushing the zone button for 3 seconds will make the corresponding slot active. It doesn't matter if there is a transmitter connected.

There is no indication to whether there are transmitters paired to each slot or not.

There is no way to know which transmitter is connected to each slot. This should be documented during installation.

PAIRING

Pairing is done by choosing the slot the transmitter should have on the VOL-1. Press a A-F button for 3 seconds to choose the slot. When the correct slot is indicated to the left in the

display the pairing on the transmitter and VOL-1 is done by pushing the pair buttons. Like the older firmware.

In this example we will connect a transmitter to slot 6 in the VOL-1.

Push the F button for 3 seconds to make slot 6 active in the VOL-1.

FIG 3. Push pair on the transmitter and VOL-1 and they will connect.

After pushing pair on transmitter and VOL-1 the VOL-1 will be blinking blue while connecting.

When it is connected the VOL-1 LED will turn solid blue.

Close the pairing on the transmitter by pushing pair for 4 seconds as usual.

The transmitter is now connected to slot 6 of the VOL-1

Lysdioderna till vänster i displayen visar sändarna.

För att separera volymerna, justeras sändarna separat av VOL-1.

FIGUR 1. Lysdioderna på den vänstra sidan av displayen indikerar aktuell sändare som kontrolleras av VOL-1.

FIGUR 2. Här är det sändaren som är ansluten till plats 6 som är aktiv i VOL-1.

VOL-1 kontrollerar endast volymen för sändaren som indikeras med lysdioderna till vänster i displayen.

För att sänka volymen på alla sändare, måste man alltså ändra dem individuellt. Ett snabbt tryck på zonknapparna A-F väljer zonen för den aktiva sändaren.

Genom att trycka på zonknapparna under 3 sekunder byter man aktiv sändare. C-knappen väljer därefter den tredje sändaren och så vidare.

Genom att trycka på zonknappen under 3 sekunder aktiveras motsvarande plats. Det spelar ingen roll om det finns en ansluten sändare.

Det finns ingen indikation på om det finns sändare som är parade till varje plats eller inte.

Det finns inget sätt att se vilken sändare som är ansluten till vilken plats. Detta bör dokumenteras under installation.

PARNING

Parning sker genom att man väljer platsen som sändaren ska ha på VOL-1. Tryck på en av knapparna A-F i 3 sekunder för att välja plats. När rätt plats indikeras till vänster i

displayen, sker parning mellan sändaren och VOL-1 genom att man trycker ner parningsknapparna. Precis som för vår tidigare firmware.

I detta exempel ska vi ansluta en sändare till plats 6 i VOL-1.

Tryck på F-knappen i 3 sekunder för att aktivera plats 6 i VOL-1.

FIGUR 3. Tryck para på sändaren och VOL-1 för att sammankoppla dem.

När man tryckt para på sändaren och VOL-1 kommer VOL-1 att blinka blått vid anslutning.

När den är ansluten kommer lysdioden på VOL-1 att lysa med ett fast blått sken.

Lås parningen på sändaren genom att som vanligt trycka para i 4 sekunder.

Sändaren är nu ansluten till plats 6 i VOL-1.

Die LEDs auf der linken Seite in der Anzeige stellen die Sender dar.

Um die Lautstärken getrennt voneinander zu steuern, wird jeder Sender einzeln im VOL-1 angesteuert.

ABB. 1. Die LEDs auf der linken Seite der Anzeige zeigen an, welchen Sender VOL-1 aktiv steuert.

ABB. 2. Hier ist der an Slot 6 angeschlossene Sender in VOL-1 aktiv.

Das VOL-1 steuert nur die Lautstärke des Senders, der von den LEDs links der Anzeige angezeigt wird.

Um also die Lautstärker aller Sender herunterzudrehen, müssen diese individuell angesteuert werden.

Durch einen kurzen Druck auf die Zonen-tasten A-F können Sie die Zone im aktiven Sender auswählen.

Wenn Sie die Zonentasten 3 Sekunden lang gedrückt halten, können Sie den aktiven Sender ändern. Die C-Taste steht für den dritten Sender und so weiter.

Wenn Sie die Zonentaste drei Sekunden lang drücken, wird der entsprechende Slot aktiviert. Es spielt keine Rolle, ob ein Sender angeschlossen ist.

Es wird nicht angezeigt, ob Sender mit einem Slot verbunden sind oder nicht. Man kann nicht sagen, welcher Sender mit einem Slot verbunden ist. Dies muss während der Installation dokumentiert werden.

PAIRING

Für das Pairing müssen Sie den Slot auswählen, den der Sender auf VOL-1 einnehmen soll. Drücken Sie die Tasten A-F 3 Sekunden lang, um den Slot auszuwählen. Wenn der richtige Slot links in der Anzeige angezeigt wird, können Sie durch Drücken der Pair-Tasten den Sender mit VOL-1 verknüpfen. Wie in der alten Firmware.

In diesem Beispiel verbinden wir einen Sender mit Slot 6 im VOL-1.

Drücken Sie die Taste F drei Sekunden lang, um Slot 6 im VOL-1 zu aktivieren.

ABB. 3. Drücken Sie auf dem Sender auf Pair, um diesen mit VOL-1 zu verbinden.

Nachdem Sie auf dem Sender und VOL-1 auf Pair gedrückt haben, blinkt VOL-1 während der Herstellung der Verbindung.

Wenn die Verbindung erfolgreich war, leuchtet die VOL-1 LED durchgängig blau.

Beenden Sie das Pairing des Senders, indem Sie wie gewohnt 4 Sekunden lang auf Pair drücken.

Der Sender ist nun mit Slot 6 von VOL-1 verbunden.

Les voyants LED à gauche du display indiquent les transmetteurs.

Avec le VOL-1, pour maintenir les volumes séparés l'un de l'autre, il faut régler chaque transmetteur séparément.

IMAGE 1. Les voyants LED à gauche du display indiquent quel transmetteur VOL-1 est en train de contrôler.

IMAGE 2. Ici, le transmetteur connecté à l'emplacement n° 6 est actif dans VOL-1.

Le VOL-1 contrôle uniquement le volume du transmetteur indiqué par les voyants LED à gauche du display.

Ainsi, pour éteindre tous les volumes du transmetteur, ils doivent être chargés tous un par un.

En appuyant rapidement sur les boutons de l'interface A-F, vous choisissez la zone du transmetteur active.

En appuyant sur les boutons de l'interface pendant 3 secondes, vous changez le transmetteur actif. Le bouton C vous sert à choisir ensuite le troisième transmetteur et ainsi de suite.

En appuyant sur le bouton de l'interface pendant 3 secondes, l'emplacement correspondant deviendra actif. Même s'il y a un transmetteur déjà connecté, cela n'a pas d'importance.

Il n'y a pas d'indications qui vous disent s'il y a des transmetteurs couplés à un emplacement ou pas.

Il est impossible de savoir quel transmetteur est connecté à quel emplacement. Cela doit être documenté durant l'installation.

COUPLAGE

Le couplage est réalisé en choisissant l'emplacement assigné au transmetteur sur le VOL-1. Appuyez sur les boutons A-F pendant 3 secondes pour choisir l'emplacement. Lorsque l'emplacement correct est indiqué à gauche du

display, vous pouvez compléter le couplage au niveau du transmetteur et du VOL-1 en appuyant sur les deux boutons de commande. Exactement comme avec le vieux micrologiciel.

Cette exemple vous montre comment connecter un transmetteur à l'emplacement 6 dans le VOL-1.

Appuyez sur le bouton F pendant 3 secondes pour activer l'emplacement 6 sur VOL-1.

IMAGE 3. Appuyez sur les deux boutons au niveau du transmetteur et du VOL-1 pour qu'ils se connectent.

Un fois appuyé sur le transmetteur et le VOL-1, vous observerez sur ce dernier un clignotant bleu vous indiquant la connexion en cours.

Lorsqu'il est connecté, le voyant LED bleu du VOL-1 arrêtera de clignoter.

Fixez le couplage du transmetteur en appuyant sur les deux boutons pendant 4 secondes, comme d'habitude.

Le transmetteur est désormais connecté à l'emplacement 6 du VOL-1

Los LED en el lado izquierdo de la pantalla indican los transmisores.

Para mantener los volúmenes separados, cada transmisor se ajusta por separado en el VOL-1.

FIG. 1. Los LED en el lado izquierdo de la pantalla indican qué transmisor controla activamente el VOL-1.

FIG. 2. Aquí el transmisor conectado a la ranura 6 está activo en el VOL-1.

El VOL-1 solo controla el volumen del transmisor indicado por los LED en la parte izquierda de la pantalla.

Por lo tanto, para bajar el volumen de todos los transmisores, todos deben modificarse de forma individual.

Si presiona ligeramente los botones «Zone A-F» elige la zona en el transmisor activo.

Si pulsa los botones «Zone» durante 3 segundos cambia qué transmisor está activo. El botón «C» elige el tercer transmisor y así sucesivamente.

Si presiona el botón «Zone» durante 3 segundos, se activará la ranura correspondiente. No importa si hay un transmisor conectado.

No hay indicación alguna de si hay transmisores emparejados con cada ranura o no.

No hay forma de saber qué transmisor está conectado a cada ranura. Esto debe documentarse durante la instalación.

EMPAREJAMIENTO

Para emparejar, elija la ranura que debe tener el transmisor en el VOL-1. Presione un botón «A-F» durante 3 segundos para elegir la ranura. Cuando la ranura correcta quede indicada en la parte izquierda de la pantalla, pulse los botones «Pair» en el transmisor y en el VOL-1. Exactamente igual que con el firmware anterior.

En este ejemplo, conectaremos un transmisor a la ranura 6 del VOL-1.

Presione el botón «F» durante 3 segundos para activar la ranura 6 en el VOL-1.

FIG. 3. Presione «Pair» en el transmisor y en el VOL-1 y se conectarán.

Tras presionar «Pair» en el transmisor y en el VOL-1, VOL-1 comenzará a parpadear en azul mientras se conecta.

Una vez conectado, el LED del VOL-1 dejará de parpadear y permanecerá en azul.

Cierre el emparejamiento en el transmisor presionando «Pair» durante 4 segundos, como de normal.

El transmisor está ahora conectado a la ranura 6 del VOL-1